



VATP017

VAT Public Clarification

Time-frame for recovering Input Tax

Issue

Article 55 of the Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax ("VAT Law") prescribes the time-period within which input tax should be recovered by a taxable person.

This Public Clarification clarifies the FTA's position relating to the interpretation of Article 55 of the VAT Law and discusses the time-period within which the input tax must be recovered. This Public Clarification also discusses the recourse available to taxable persons in the instance where input tax is not recovered within the prescribed time-period.

Summary

Input tax must be recovered in the first tax period in which two conditions are satisfied:

- the tax invoice is received; and
- an intention to make the payment of consideration of the supply before the expiration of six months after the agreed date of payment is formed.

Upon receipt of a tax invoice, a taxable person can recover input tax only when an intention to make the payment within a prescribed period is formed. Therefore, if the intention to make the payment is

توضيح عام بشأن ضريبة القيمة المضافة الإطار الزمني لاسترداد ضريبة المدخلات الموضوع

حدّدت المادة (55) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة ("المرسوم بقانون") الفترة الزمنية التي يجب استرداد ضريبة المدخلات خلالها من قبل الخاضع للضريبة.

يوضح هذا المستند موقف الهيئة الاتحادية للضرائب ("الهيئة") بشأن تفسير المادة (55) من المرسوم بقانون، إذ يتناول الفترة الزمنية التي يجب خلالها استرداد ضريبة المدخلات. كما يناقش هذا التوضيح العام الحلول المتاحة للخاضعين للضريبة في الحالات التي لا يتم فيها استرداد ضريبة المدخلات خلال الفترة الزمنية المحددة.

ملخص

يجب استرداد ضريبة المدخلات في الفترة الضريبية الأولى التي يتحقق فيها الشرطان الآتيان:

- استلام الفاتورة الضريبية؛ و
- نشوء القصد بدفع مقابل التوريد قبل انقضاء مدة ستة أشهر بعد التاريخ المتفق عليه لدفع مقابل التوريد.

عند استلام فاتورة ضريبية، يكون بإمكان الخاضع للضريبة استرداد ضريبة المدخلات فقط عند نشوء القصد بدفع مقابل التوريد خلال فترة زمنية محددة. وبالتالي، في حال نشأ القصد بالدفع خلال فترة ضريبية لاحقة للفترة الضريبية التي



formed in a tax period which is later than the tax period in which the tax invoice is received, the input tax can be recovered only in the later tax period.

تمّ خلالها استلام الفاتورة الضريبية، فإنّ استرداد ضريبة المدخلات يجوز فقط في الفترة الضريبية اللاحقة.

Detailed discussion

Article 55(1) of the VAT Law prescribes that input tax must be recovered in the first tax period in which the following conditions are satisfied:

- The taxable person receives the tax invoice; and,
- The taxable person pays the consideration for the supply or any part thereof.

Article 54(2) of Cabinet Decision No. (52) of 2017 on the Executive Regulation of the Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax ("VAT Executive Regulations") refers to Article 55(1) of the VAT Law and provides that a taxable person is treated as having made a payment of consideration of a supply to the extent that the person intends to make the payment before the expiration of six months after the agreed date of payment for the supply.

A concurrent reading of Article 55(1) of the VAT Law and Article 54 of the VAT Executive Regulations provides that input tax must be recovered in the first tax period in which the two conditions are satisfied:

- the tax invoice is received; and

شرح تفصيلي

ينصّ البند (1) من المادة (55) من المرسوم بقانون على أنه يجب استرداد ضريبة المدخلات في الفترة الضريبية الأولى التي تتحقق فيها الشروط الآتية:

- قيام الخاضع للضريبة باستلام الفاتورة الضريبية؛ و
- قيام الخاضع للضريبة بدفع مقابل التوريد أو أي جزء منه.

كما يشير البند (2) من المادة (54) من قرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة 2017 في شأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة ("اللائحة التنفيذية") إلى البند (1) من المادة (55) من المرسوم بقانون، وينصّ على أن تتمّ معاملة الخاضع للضريبة على أنه قام بدفع مقابل التوريد إلى المدى الذي يقصد فيه الخاضع للضريبة الدفع قبل انقضاء مدة ستة أشهر بعد التاريخ المتفق عليه لدفع مقابل التوريد.

وعلى أساس الأحكام الواردة في كلّ من البند (1) من المادة (55) من المرسوم بقانون وكذلك المادة (54) من اللائحة التنفيذية، فإنه يجب استرداد ضريبة المدخلات في الفترة الضريبية الأولى التي يتحقق فيها الشرطين الآتيين:

- استلام الفاتورة الضريبية؛ و



b. there is an intention to make the payment of consideration of the supply before the expiration of six months after the agreed date of payment.

A taxable person may receive a tax invoice but may not have an intention to make the payment until the internal approval process for the invoice is completed. In such cases, the conditions of Article 55(1) of the VAT Law are not satisfied as the intention to make the payment before the expiration of six months after the agreed date of payment is not formed.

The FTA considers that the conditions of Article 55(1) of the VAT Law will only be met when the taxable person completes the internal approval process and forms an intention to make the payment within the prescribed period.

In view of the above, before recovering input tax, a taxable person needs to substantiate that in addition to receiving a tax invoice, he has also satisfied the condition of forming an intention to make the payment within the prescribed period.

For the avoidance of doubt, please note that where a tax invoice is received in one tax period and the intention to make the payment is formed in a later tax period, the input tax can only be recovered in such later tax period.

It may be noted that where the input tax is not recovered in the tax period in which both the conditions are satisfied, the taxable person can

نشوء القصد بدفع مقابل التوريد قبل انقضاء مدة ستة أشهر بعد التاريخ المنفق عليه لدفع مقابل التوريد.

وهنا يجب التنويه إلى أنه ثمة حالات قد يستلم فيها الخاضع للضريبة فاتورة ضريبية دون أن ينشأ لديه القصد بدفع مقابل التوريد إلى حين إتمام عملية الموافقة الداخلية الخاصة بالفاتورة. في هذه الحالات، لا تكون شروط البند (1) من المادة (55) من المرسوم بقانون قد تحققت نظراً إلى عدم نشوء القصد بدفع مقابل التوريد قبل انقضاء مدة ستة أشهر من التاريخ المنفق عليه لدفع مقابل التوريد.

ولذلك ترى الهيئة أنّ شروط البند (1) من المادة (55) من المرسوم بقانون لن تتحقق إلا عند قيام الخاضع للضريبة بإتمام عملية الموافقة الداخلية وإنشاء القصد بدفع مقابل التوريد خلال الفترة الزمنية المحددة.

وفي ضوء ما تقدّم، وقبل استرداد ضريبة المدخلات، يتعيّن على الخاضع للضريبة إثبات أنه بالإضافة إلى استلامه للفاتورة الضريبية، فقد استوفى أيضاً الشرط المتعلق بنشوء القصد لدفع مقابل التوريد خلال الفترة الزمنية المحددة.

ولتفادي الشكّ، يُرجى الأخذ بالعلم أنه في حال استلام الفاتورة الضريبية في فترة ضريبية معينة ثم نشأ القصد بدفع مقابل التوريد في فترة ضريبية لاحقة، فإنّه سيكون من الممكن استرداد ضريبة المدخلات فقط في الفترة الضريبية اللاحقة.

كما تجدر الإشارة إلى أنه في حال عدم استرداد ضريبة المدخلات في الفترة الضريبية التي تحقق فيها الشرطان



recover the input tax in the immediate next tax period.

If input tax is not recovered in the first two tax periods, a taxable person is required to submit a voluntary disclosure. The voluntary disclosure should amend the input tax reported in the VAT return of one of the two tax periods.

Non-payment of consideration before the expiration of six months after the agreed date of payment

Where a taxable person fails to make the payment of consideration before the expiration of six months after the agreed date of payment, the taxable person should reduce the input tax in the VAT Return of the tax period following the expiry of the six-month period. However, once the payment is made, the taxable person will again be entitled to recover the input tax.

المذكوران أعلاه، فإنه يمكن للخاضع للضريبة استرداد ضريبة المدخلات في الفترة الضريبية التي تليها مباشرة.

أما في حال عدم استرداد ضريبة المدخلات في الفترتين الضريبتين الأولى أو الثانية، يجب على الخاضع للضريبة عندها تقديم تصريح طوعي يتضمن تعديل لضريبة المدخلات المدرجة في الإقرار الضريبي لإحدى هاتين الفترتين الضريبتين.

عدم دفع مقابل التوريد قبل انقضاء مدة ستة أشهر بعد التاريخ المتفق عليه لدفع التوريد

في حال لم يقيم الخاضع للضريبة بدفع مقابل التوريد قبل انقضاء مدة ستة أشهر بعد التاريخ المتفق عليه لدفع التوريد، يكون على الخاضع للضريبة تخفيض ضريبة المدخلات في الإقرار الضريبي للفترة الضريبية التالية لانقضاء الأشهر الستة. وبمجرد القيام بدفع مقابل التوريد، يكون الخاضع للضريبة مخولاً مرة أخرى لاسترداد ضريبة المدخلات.

This Public Clarification issued by the FTA is meant to clarify certain aspects related to the implementation of the Federal Law No 7 of 2017 on Tax Procedures, Federal Decree-Law No 8 of 2017 on Value Added Tax and their Executive Regulations.

This Public Clarification states the position of the FTA and neither amends nor seeks to amend any provision of the aforementioned legislation. Therefore, it is effective as of the date of implementation of the relevant legislation, unless stated otherwise.

يهدف هذا التوضيح العام الصادر عن الهيئة الاتحادية للضرائب إلى توضيح بعض المواضيع المتعلقة بتطبيق القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الإجراءات الضريبية والمرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة ولوائحهما التنفيذية.

ويتضمن هذا التوضيح العام موقف الهيئة الاتحادية للضرائب ولا يُعدل ولا يهدف إلى تعديل أي من أحكام التشريعات المذكورة. ولذلك، فإن هذا التوضيح العام ساري اعتباراً من تاريخ تطبيق التشريعات الضريبية المذكورة، ما لم يتم تحديد خلاف ذلك في النص.